

DIN EN ISO 10651-2:2011-06 (E)

Lung ventilators for medical use - Particular requirements for basic safety and essential performance - Part 2: Home care ventilators for ventilator-dependent patients (ISO 10651-2:2004)

Contents		Page
Foreword		5
Introduction		6
1	Scope	8
2	Normative references	8
3	Terms and definitions	9
4	General requirements and requirements for tests	10
5	Classification	11
6	Identification, marking and documents	11
6.1	Marking on the outside of equipment or equipment parts	11
6.3	Marking of controls and instruments	12
6.6	Identification of medical gas cylinders and connections	12
6.8.2	Instructions for use	13
6.8.3	Technical description	14
6.101	Test method for legibility	15
7	Power input	15
7.101	Pneumatic power	15
8	Basic safety categories	15
9	Removable protective means	16
10	Environmental conditions	16
10.2.1	Environment	16
10.2.2	Power supply	16
10.101	Pneumatic driving-power supplies	16
11	Not used	16
12	Not used	16
13	General	16
14	Requirements related to classification	17
14.2	* Class II Equipment	17
15	Limitation of voltage and/or energy	17
16	Enclosures and protective covers	17
17	Separation	17

18	Protective earthing, functional earthing and potential equalization	17
19	Continuous leakage currents and patient auxiliary currents	17
19.4	* Tests	17
20	Dielectric strength	17
21	Mechanical strength	17
22	Moving parts	18
23	Surfaces, corners and edges	18
24	Stability in normal use	18
25	Expelled parts	18
26	Vibration and noise	18
27	Pneumatic and hydraulic power	18
28	Suspended masses	18
29	X-radiation	18
30	Alpha, beta, gamma, neutron radiation and other particle radiation	18
31	Microwave radiation	18
32	Light radiation (including lasers)	18
33	Infra-red-radiation	19
34	Ultraviolet radiation	19
35	Acoustical energy (including ultrasonics)	19
36	Electromagnetic compatibility	19
37	Locations and basic requirements	19
38	Marking, accompanying documents	19
39	Common requirements for category AP and category APG equipment	19
40	Requirements and tests for category AP equipment, parts and components thereof	19
41	Requirements and tests for category APG equipment, parts and components thereof	19
42	Excessive temperatures	19
43	Fire prevention	20
43.2	* Oxygen-enriched atmospheres	20
43.101	Compatibility with pressurized oxygen	20
44	Overflow, spillage, leakage, humidity, ingress of liquids, cleaning, sterilization, disinfection and compatibility	20
44.3	Spillage	20
44.7	Cleaning, sterilization and disinfection	20
44.8	Compatibility with substances used with the equipment	21
45	Pressure vessels and parts subject to pressure	21

46	Human errors	21
47	Electrostatic charges	21
48	Biocompatibility	21
49	Interruption of the power supply	21
49.101	*Internal electrical power source	22
49.102	Additional external backup power source	22
49.103	Spontaneous breathing during power failure	22
49.104	Accidental operation of the on/off-switch	22
50	Accuracy of operating data	22
51	Protection against hazardous output	23
51.101	Failure of air and oxygen supply systems	23
51.102	Adjustable ventilator breathing system pressure limitation	23
51.103	Maximum ventilator breathing system pressure limitation	23
51.104	Measurement of airway pressure	23
51.105	*High-inspiratory pressure alarm condition	23
51.106	Expiratory monitoring	24
51.107	Hypoventilation alarm condition	25
51.108	Continuing pressure alarm condition	25
51.109	Respiration-rate alarm condition	25
52	Abnormal operation and fault conditions	25
53	Environmental tests	26
54	General	26
54.3	Protection against inadvertent adjustments	26
55	Enclosures and covers	26
56	Components and general assembly	26
56.3	Connections -- General	26
56.101	Reservoir bags and breathing tubes	28
56.102	Humidifiers and heat and moisture exchangers	28
56.103	Pulse oximeters and capnometers	28
56.104	Oxygen monitor and alarm condition	28
56.105	Integrated monitoring equipment	28
57	Mains parts, components and layout	29
57.3	* Power supply cords	29
58	Protective earthing -- Terminals and connections	29
59	Construction and layout	29
101	Alarm systems	29
201.8.3	Indication and access	29
201.12	Alarm condition logging	29
102	Appendices of IEC 60601-1:1988	30
Annex AA (informative) Rationale		31
Annex BB (informative) Reference to the essential principles		35
Bibliography		37
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 93/42 EEC		39